



INDUSTRIAL LUBRICANT TECHNICAL DOCUMENT

METALWORKING OIL SERIES

Серия масляных СОЖ

OPERATION AND HANDLING INSTRUCTIONS

№ документа	Редакция	Дата выпуска	Статус выпуска
MOTTA-NEATCUT-OHI-RU	REV.05	2026-09-13	Выпущен для применения

Прочтите перед применением: настоящий документ применяется совместно с TDS и SDS для конкретного класса и инструкциями производителя оборудования. Издатель — MOTTA Lubricants. Действующая редакция документа опубликована на motta-lube.com/documents/ — если ваш экземпляр отличается, действует этот перечень.

1 Область и условия применения

Настоящий документ распространяется на заправку, контроль при эксплуатации и замену масляных СОЖ MOTTA (неводосмешиваемое масло для резания, хонинговальное масло H6, масло для электроэрозии E100). Дополнительные требования к маслу для электроэрозии приведены в разделе 2. Только для обученного персонала на оборудовании с подтверждённым состоянием.

Продукты MOTTA, охватываемые настоящим руководством

Продукт	Классы	Стандарты и уровни эксплуатационных свойств	Фасовка
MOTTA E100 Heavy	E100 HEAVY	—	18L / 200L
MOTTA E100 Light	E100 LIGHT	—	18L / 200L
MOTTA H6	Вязкость 6	—	18L / 200L
MOTTA M500	Вязкость 15, вязкость 23, вязкость 32, вязкость 46	ISO 6743-7	18L / 200L
MOTTA M600	Вязкость 15, вязкость 32, вязкость 46	ISO 6743-7	18L / 200L
MOTTA M800	Вязкость 10, вязкость 18, вязкость 36	ISO 6743-7	18L / 200L

Классы, стандарты и фасовка — по техническому описанию каждого продукта на motta-lube.com/products/. При расхождении технического описания и этой таблицы действует техническое описание.

2 Выбор и проверка перед применением

- Выбирайте жидкость для резания, хонингования или масляную жидкость для электроэрозии под указанный процесс, материал заготовки и станок. Указания по E100 относятся к оборудованию, предназначенному для масляного диэлектрика, а не являются общими для проволоочной электроэрозии на водной основе.
- Для резания и хонингования проверяйте вязкость, совместимость с материалами, удаление масляного тумана и требования пожарной безопасности станка. Температура вспышки сама по себе не является безопасным пределом рабочей температуры.

- Для электроэрозии на масляной основе перед обработкой проверьте указанный производителем уровень рабочей жидкости, температурные пределы, фильтрацию, защиту от аномального разряда и установленные средства обнаружения или тушения пожара. Проверяйте защитные устройства с указанным интервалом; никогда не отключайте защиту по уровню или температуре.
- Поддерживайте требуемое диэлектрическое состояние и промывку зоны обработки. Перед возобновлением обработки выясните причины загрязнения, аномального разряда или чрезмерного нагрева.

3 Заправка и эксплуатация

- Заправляйте отдельным чистым оборудованием для перекачки, не допуская попадания влаги, остатков СОЖ или другого масла.
- Регулярно удаляйте осадок и стружку со дна бака и поддерживайте нормальную работу системы фильтрации.
- Эксплуатируйте в соответствии с требованиями оборудования к вентиляции и вытяжке, сводя к минимуму накопление масляного тумана/дыма в рабочей зоне.

4 Контроль при эксплуатации

Параметр	Минимальное эксплуатационное требование	Ключевой критерий оценки
Внешний вид / загрязнение	Следите за изменением цвета, необычным запахом или накоплением стружки	Отклонения требуют очистки или обслуживания системы фильтрации
Точка образования масляного тумана / дыма	Следите за условиями в зоне обработки	Аномальный рост указывает на локальный перегрев или неподходящий выбор продукта
Диэлектрическая прочность (только для электроэрозии)	Проверяйте с интервалом, рекомендованным производителем оборудования или лабораторией	Снижение указывает на загрязнение частицами — усилить фильтрацию или заменить
Уровень	Периодически проверять и записывать объём доливки	Аномальный расход указывает на повышенное испарение или утечку

5 Оценка необходимости замены

Наблюдение	Продолжить эксплуатацию	Требуется внимания	Требуется замена
Внешний вид	Нормальный цвет и консистенция	Лёгкое изменение цвета	Явное потемнение, необычный запах или обильный осадок
Диэлектрическая прочность (электроэрозия)	В пределах требований оборудования	Приближение к нижнему пределу	Ниже минимума, требуемого оборудованием, что влияет на стабильность обработки
Качество обработки	Нормальное качество поверхности	Небольшое отклонение	Устойчивое снижение качества обработки или аномальный износ электрода

Примечание: приведённое выше — лишь начальный ориентир для полевого контроля; это не гарантия продукта и не универсальный критерий браковки.

6 Доливка и замена

- Перед доливкой проверьте тип продукта; масла для разных процессов (резание/хонингование/электроэрозия) смешивать нельзя.
- При сильном загрязнении или стабильном несоответствии диэлектрической прочности требованиям очистите бак и систему фильтрации перед заменой свежей жидкостью.

7 Действия в нештатных ситуациях

Ситуация	Основное действие
Явное увеличение масляного тумана / дыма	Проверьте режимы обработки и вентиляцию; убедитесь в правильности выбора продукта
Снижение качества обработки	Проверьте степень загрязнения масла и состояние системы фильтрации
Диэлектрическая прочность постоянно ниже требуемой (электроэрозия)	Усиьте фильтрацию или замените свежей жидкостью
Необычный запах / явное загрязнение	Проверьте чистоту бака и при необходимости замените

8 Справочные значения — ориентировочные, не спецификация MOTTA

Приведённые ниже значения — опубликованные отраслевые ориентиры, позволяющие оценить показание на объекте, когда документация на машину недоступна. Это сигналы для проверки, а не пределы браковки. Если значение указывает производитель оборудования, производитель компонента или ваша лаборатория анализа масла, действует это значение, а настоящая таблица не применяется.

Когда показание стоит расследовать

Что измеряется	Повод для проверки	Почему это значение
Температура вспышки работающего масла	Снижается относительно эталона свежего масла	Снижение температуры вспышки обычно означает загрязнение более лёгкой жидкостью — это вопрос пожароопасности, а не только эксплуатационных свойств
Масляный туман в рабочей зоне	Видимый туман или конденсат на поверхностях	Контроль тумана — это мера защиты здоровья; соблюдайте предельно допустимую концентрацию, действующую на вашем объекте
Унос посторонних масел и стружки	Накопление в баке	Мелкие частицы изменяют эффективную вязкость и качество поверхности раньше, чем это покажет любое испытание

Масляные СОЖ применяются неразбавленными. Никогда не добавляйте воду для корректировки вязкости или температуры.

Один результат — повод для проверки, а не для слива. Определите эталон свежего масла для фактически применяемого продукта, отслеживайте тренд относительно него и найдите причину до замены масла: замена масла не устраняет источник загрязнения или механическую неисправность.

9 Хранение и утилизация

- Храните в оригинальной закрытой таре в прохладном, сухом, проветриваемом месте вдали от источников воспламенения.
- Тара для перекачки должна быть чистой и чётко промаркированной; масла для разных процессов следует хранить отдельно.
- Отработанную жидкость и промасленные материалы собирайте отдельно и передавайте специализированной организации согласно местным нормам.

Сведения о применении и документе

Используйте настоящее руководство вместе с действующими TDS, SDS продукта и инструкциями по оборудованию. Противоречивые требования согласуйте с техническими специалистами по оборудованию и смазочному материалу до начала работ. Соблюдайте процедуры объекта по отключению энергии, ликвидации разливов и обращению с отходами. Выбор и интервалы обслуживания определяются пределами для конкретного продукта и требованиями оборудования.

Редакция 02: уточнены область процессов и меры безопасности при электроэрозии; исправлена нумерация страниц. Редакция 03: добавлен раздел справочных значений — опубликованные отраслевые данные для полевого контроля. Редакция 04: исправлены справочные значения для направляющих, шпинделей, синтетических редукторных масел и готовой охлаждающей жидкости; добавлена таблица охватываемых продуктов MOTTA; добавлено уведомление об авторских правах и товарных знаках. Редакция 05: удалена оставшаяся пометка рабочей копии, противоречившая статусу выпуска. Техническое содержание не изменялось.

Рекомендуемые записи для хранения

Категория записи	Минимальное рекомендуемое содержание
Оборудование	Номер оборудования, тип процесса (резание/хонингование/электроэрозия)
Продукт	Полное наименование продукта, номер партии, объём заправки
Эксплуатация	Даты заправки, очистки и замены, ответственный
Испытания	Записи диэлектрической прочности (электроэрозия) и проверки внешнего вида
Обслуживание	Обслуживание системы фильтрации, очистка/замена

© 2026 TIANSHU ENERGY GROUP CO., LIMITED. Все права защищены. MOTTA® — зарегистрированный товарный знак. Настоящий документ не может воспроизводиться, адаптироваться или выпускаться под другим названием или брендом без письменного разрешения. Проверить подлинность и действующую редакцию можно на motta-lube.com/documents/.